



OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd., Santa Ana, CA 92704

Phone: (714) 775-6200 Fax: (714) 775-6226

Website: www.ourladyoflavang.org

Email: parish@ourladyoflavang.org

Twenty Sixth Sunday in Ordinary Time
Year C,
September 28th, 2025

CLERGY † GIÁO SĨ † CLERO

Rev. Kiet Anh Ta

Pastor

Rev. Phuong Van Nguyen

Parochial Vicar

Mr. Phuc Nguyen

Deacon

Mr. Leopoldo Arana

Deacon



OFFICE HOUR † GIỜ LÀM VIỆC † HORAS DE OFICINA

Monday - Saturday / Thứ Hai - Thứ Bảy / Lunes - Sábado
9:00 AM—12:00 PM & 1:00 PM—5:00 PM

Sunday / Chúa Nhật / Domingo

Closed / Đóng Cửa / Cerrado

MINISTRY OFFICE † VĂN PHÒNG MỤC VỤ LA OFICINA DEL MINISTERIO

Deacon David Phan	Business Manager, Ext. 8701
Hilda McLean	Office Manager, Safe Environment, Ext. 8700
Lizbeth Noriega	Parish Secretary, Ext 8702
Bình Nguyễn	Parish Secretary, Ext. 8703
Hải Trần	Parish Secretary, Ext. 8702
Sr. Theresa Thảo Bùi LHC	Giáo Lý Thiếu Nhi & Thêm Sức, Tiếng Việt, Ext. 8704
Jimena Peralta	Confirmation -Youth 4 Truth - Young Adult, RCIA-English (714) 583-1010
Cristobal Gomez	Educación Religiosa en Español RCIA-Español, Ext. 8706
Isabel Damian	Jóvenes Para Cristo/ JPC (714) 248-3999 en Español
Kelly Hua	Thiếu Nhi Thánh Thể / Eucharistic Youth (714) 487-7751 dmlvtntt@gmail.com
Khuong Phạm	Trường Việt Ngữ / Viet School (714) 553-7931 hungkhuong2000@gmail.com
Trang Vũ	Tang Lễ/ Bereavement (657) 610-5513
Quyên Vũ	Chủ Tịch BTV / Vietnamese Council (714) 878-0119

MASS SCHEDULE GIỜ LỄ † HORARIO DE MISAS

Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias

8:30 AM Tiếng Việt Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư, Thứ Sáu

8:30 AM Español Jueves

Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado

8:00 AM Tiếng Việt

6:00 PM (Vigil) Tiếng Việt & English

8:00 PM (Vigil) Español, Neo-Catechumenal

Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales

6:30 AM Tiếng Việt

8:30 AM Tiếng Việt

10:30 AM Tiếng Việt

12:30 PM Español

4:00 PM English, Confirmation Youth

6:00 PM Tiếng Việt

CONFESSION † GIẢI TỘI † CONFESIÓN

9:00 AM—9:45 AM Thursday / Thứ Năm / Jueves

4:00 PM—5:00 PM Saturday / Thứ Bảy / Sábado

ADORATION † GIỜ CHẦU † ADORACIÓN

7:00 AM—8:00 AM

Monday - Friday / Thứ Hai - Thứ Sáu / Lunes - Viernes

BAPTISM † RỬA TỘI † BAUTISMO

2:00 PM Tiếng Việt Chúa Nhật tuần Thứ Nhì

3:00 PM Español Primer Sábado del Mes

English Please contact the Parish office

SACRAMENTS † CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS

Please contact the Parish office for more information

Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ

Por favor llame a la oficina para más información

Emergency Hotline
Số điện thoại khẩn cấp
Línea directa de emergencia
(714) 454-1928

THÔNG BÁO

ĐẾM SỐ GIÁO DÂN

Trong tháng 10, giáo xứ sẽ đếm số giáo dân tham dự Thánh Lễ cuối tuần theo yêu cầu của Địa phận.

PSA 2025



Our faith. Our future.

Xin các gia đình trong giáo xứ nhớ đóng góp cho **Quỹ Mục Vụ (PSA)** nhằm hỗ trợ cho các hoạt động mục vụ trong Địa phận và các chương trình bảo trì và thay mái chiếu trong nhà thờ.

RAO HÔN PHỐI

An Thai La & Emmy H. Le

Lễ Cưới sẽ được cử hành

Ngày 04 Tháng 10 Năm 2025

Tại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang, Santa Ana, CA

Mark Joseph Barria & Tammy Nguyen

Lễ Cưới sẽ được cử hành

Ngày 04 Tháng 10 Năm 2025

Tại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang, Santa Ana, CA

Jonathan Tsang & Christina An Ngo

Lễ Cưới sẽ được cử hành

Ngày 11 Tháng 10 Năm 2025

Tại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang, Santa Ana, CA

Nếu quý vị biết chắc và có bằng chứng là các đôi tân hôn trên có ngăn trở để tiến tới hôn phối, xin vui lòng liên lạc với Cha Tạ Anh Kiệt. Xin cảm ơn.



ĐỒNG HÀNH CÙNG CÁC BÀ MẸ



Giáo xứ sẽ hợp tác với Địa Phận trong chiến dịch **Đồng Hành Cùng Các Bà Mẹ** nhằm hỗ trợ các bà mẹ đang gặp khủng hoảng và khó khăn khi mang thai hay nuôi dạy trẻ nhỏ. Sau Thánh Lễ này, xin quý ông bà và **anh chị em lấy các bình sữa, đóng góp và gửi trả lại Giáo xứ trong tháng 10.**

GHI DANH TRƯỜNG CÔNG GIÁO CRISTO REY



Tuần tới, Trường Trung Học Công Giáo Cristo Rey trong thành phố Santa Ana sẽ đến thăm giáo xứ và chia sẻ cơ hội cho con em chúng ta được ghi danh và theo học trong trường này như thế nào.

THAY ĐỔI GIỜ LỄ

Bắt đầu từ tháng 10 năm 2025, Thánh lễ tiếng Mỹ mỗi ngày thứ Năm sẽ được cử hành vào lúc 7PM, và tất cả các Thánh lễ 8:30AM trong tuần, kể cả ngày thứ Năm, sẽ được cử hành bằng tiếng Việt.

AN NGHỈ TRONG CHÚA



Francis Xavier Dinh Quang Tuyen

Nguyện xin Thiên Chúa Tình Yêu, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang và Thánh Giuse, ủi an gia đình tang quyến và sớm đưa người thân yêu của chúng con về Quê Trời.

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 9 CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Cầu nguyện cho mối liên hệ của chúng ta với tất cả tạo vật

Chúng ta hãy cầu nguyện để với cảm hứng của Thánh Phanxicô, giúp chúng ta có kinh nghiệm về sự phụ thuộc lẫn nhau giữa các tạo vật, được Thiên Chúa yêu thương và xứng đáng được yêu mến tôn trọng

Đáp Ca
Linh hồn tôi ơi, hãy ngợi khen Thiên Chúa.

Lá Thư Cha Chánh Xứ

Chúa Nhật, ngày 28 tháng 9, 2025

Quý ông bà anh chị em trong Chúa Kitô,

Chúng Ta Có Giàu Không?

Câu trả lời là Có, bởi theo tiêu chuẩn toàn cầu, người Mỹ được coi là khá giả. Mặc dù nhiều người trong chúng ta đang gặp khó khăn về tài chính trong cuộc khủng hoảng kinh tế và có thể phải vật lộn để kiếm sống, nhưng mức sống ở Hoa Kỳ vẫn thuộc hàng cao nhất thế giới. Thu nhập trung bình của mỗi hộ gia đình Mỹ cao hơn khoảng 150 lần so với các hộ gia đình ở nhiều quốc gia kém phát triển. Hầu hết chúng ta vẫn được tiếp cận với các nhu cầu cơ bản, chẳng hạn như nhà ở, chăm sóc sức khỏe, giáo dục và công nghệ, và nhiều người vẫn được hưởng những tiện nghi như mua sắm thường xuyên, thỏa mãn đam mê và sở hữu bất động sản.

Nhưng sau khi nghe dụ ngôn về người giàu và Lazarô trong Phúc Âm cuối tuần này, câu hỏi được đặt ra là: **Chúng ta có nên lo lắng cho bản thân trong ngày phán xét cuối cùng không?**

Câu trả lời là Nền, nhất là khi chúng ta sống trong tham lam, ích kỷ, thờ ơ và vô tâm như người phú hộ trong bài dụ ngôn. Tội lỗi không đến từ sự giàu có của ông, mà từ sự lãnh đạm trước nỗi đau khổ của người nghèo ngay trước cửa nhà mình. Sống thoải mái và tận hưởng khoái lạc của riêng mình, ông đã hoàn toàn phớt lờ nhu cầu của người khác. Ông yêu bản thân mình, nhưng lại không yêu Chúa và tha nhân. Sự giàu có khiến ông trở nên tự mãn trong cái nhìn của thế gian, nhưng không phải trong ánh mắt của Thiên Chúa. Tương tự như vậy, chúng ta thường đổ lỗi cho sự bận rộn và gánh nặng của cuộc sống hàng ngày khiến chúng ta xao lãng việc phát triển tâm hồn, sống trong đức tin và làm việc thiện nguyện. Chúng ta để những mối bận tâm riêng tư làm chúng ta xa cách những người xung quanh và rời bỏ Thiên Chúa. Chúng ta quên cho kẻ đói ăn, chăm sóc người nghèo và giúp đỡ những người cùng khổ. Chúng ta cũng quên sử dụng tài sản của mình để chăm sóc nhu cầu của bản thân một cách khôn ngoan và chia sẻ rộng rãi với những người cơ nhỡ.

Cuối cùng, chúng ta nên tự hỏi chúng ta rằng: **Chúng ta nên làm gì sau khi suy ngẫm về những sai lầm của người phú hộ?**

Trước hết, chúng ta phải nhớ rằng của cải trần gian và địa vị xã hội chỉ là tạm thời, trong khi những vấn đề tâm linh mang giá trị vĩnh cửu. Sự thật này giúp chúng ta đặt Chúa Kitô làm trung tâm trong đời sống và “là Đường, là Sự Thật, và là Sự Sống.” Điều này hướng dẫn chúng ta noi theo lời dạy của Ngài, tuân giữ các điều răn của Ngài, đón nhận ân sủng của Ngài trong các Bí tích, và tin tưởng vào kế hoạch của Ngài. Thứ hai, chúng ta nên đầu tư thời gian, công sức và tập trung vào việc nuôi dưỡng tâm hồn, chu toàn đời sống Công Giáo, thực hành đức tin và chăm sóc những gì Chúa đã giao phó cho chúng ta. Hoàn chỉnh những trách nhiệm này sẽ giúp chúng ta cân bằng cho cuộc sống và chuẩn bị cho chúng ta sự thành công lâu dài. Cuối cùng, chúng ta được kêu gọi hỗ trợ lẫn nhau như những thành viên trong cùng một đoàn chiên, tuân theo sự chỉ dạy của cùng vị Chủ Chăn, và cùng nhau tiến bước hướng về một đích điểm. Vì vậy, chúng ta nên sống trong yêu thương, bác ái, và một nhận thức rõ ràng về đời sống đạo đức và tinh thần tôn giáo trong cuộc sống của chúng ta ngay bây giờ và trong cõi Vĩnh Hằng.

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ La Vang!
Linh Mục Tạ Anh Kiệt.

XIN CẢM ƠN SỰ YÊU THƯƠNG CỦA QUÝ VỊ !

Tiền đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật:
Ngày 21/9/2025: **\$17,213** Tổng số phong bì: **252**
Đóng góp qua mạng: **\$445**
Gian hàng âm thực: **\$4,388**

Xin hãy giúp Giáo Xứ qua việc dùng Phong Bì hoặc dùng Mạng Internet để đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật hàng tuần. Đây là phương cách chúng ta **“gói ghém những món quà”** dâng lên Thiên Chúa và cảm tạ Ngài trong các Thánh Lễ.
Đóng góp qua Mạng Internet, xin vào trang nhà:
www.ourladyoflavang.org

Responsorial Psalm
Praise the Lord, my soul!

Pastor's Corner

Sunday, September 28, 2025

Dear brothers and sisters,

Are We Wealthy Like the Rich Man?

Yes, by global standards, Americans are considered wealthy. Even though many of us are experiencing financial hardship during this economic crisis and may struggle to make ends meet, the standard of living in the United States remains among the highest in the world. The average income of an American household is roughly 150 times greater than that of households in many less-developed countries. Most of us still have access to basic needs, such as housing, healthcare, education, and technology, and many enjoy comforts like regular shopping, hobbies, and property ownership.

But after hearing the parable of the rich man and Lazarus in this weekend's Gospel, a deeper question arises: **Should we be concerned about our final judgment?**

Perhaps we should, especially if we live with the same greed, selfishness, ignorance and spiritual blindness as the rich man in the parable. His sin was not merely that he was rich, but that he was unmoved by the suffering of the poor man right at his doorstep. He focused entirely on his own comfort and pleasure and totally ignored the needs of others. He loved himself but failed to love God and his neighbors. His wealth made him self-sufficient in the eyes of the world, but not in the eyes of God. Likewise, we often fall into the trap of blaming the busyness and burdens of daily life for neglecting our spiritual growth, religious practices, and acts of kindness. We allow the distractions of our own concerns to isolate us from others and lead to separation from God. In doing so, we forget to nurture our souls, strengthen our faith, and deepen our relationship with Him. We forget to feed the hungry, to care for the poor, and to support the outcast. We also forget to use our resources to care wisely for our own needs and share generously with those in need.

Finally, we should ask ourselves: **What should we do after reflecting on the mistakes of the rich man?**

First, we must remember that earthly wealth and social status are temporary, while spiritual matters carry perpetual value. This truth helps us keep Christ at the center as "the Way, the Truth, and the Life." It guides us to follow His teachings, obey His commandments, receive His grace in the Sacraments, and trust in His plan. Second, we are called to invest time, effort, and commitment in nurturing our soul, fulfilling our religious responsibilities, practicing our faith, and caring for what God has entrusted to us. Surely this discipline brings balance to life and prepares us for lasting success. Finally, we are called to support one another as members of the same flock, follow instructions of the same Shepherd, and walk together to the same destination. Therefore, we should live with compassion, kindness, and awareness of the spiritual and moral realities that shape our journey both now and in eternity.

Sincerely yours in Jesus Christ and Our Lady of La Vang!

Reverend Kiet Anh Ta.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday 9/21/2025 Collection: **\$17,213**
Number of Envelopes: **252**
EFT: **\$445**
Food Sales: **\$4,388**

*Please use envelopes or online giving as
an act of thanksgiving to the Lord.*

*For online giving, please visit
www.ourladyoflavang.org*

Salmo Responsorial
Alabemos al Señor, que viene a salvarnos.

Notas del Pastor

Domingo Septiembre 28, 2025

Queridos hermanos y hermanas,

¿Somos ricos como el hombre rico?

Sí, según los estándares globales, los estadounidenses se consideran ricos. Aunque muchos de nosotros estamos atravesando dificultades económicas durante esta crisis económica y quizás tengamos dificultades para llegar a fin de mes, el nivel de vida en Estados Unidos sigue siendo uno de los más altos del mundo. El ingreso promedio de un hogar estadounidense es aproximadamente 150 veces mayor que el de los hogares de muchos países en desarrollo. La mayoría de nosotros aún tenemos acceso a necesidades básicas, como vivienda, atención médica, educación y tecnología, y muchos disfrutamos de comodidades como compras regulares, pasatiempos y propiedad.

Pero después de escuchar la parábola del hombre rico y Lázaro en el Evangelio de este fin de semana, surge una pregunta más profunda: **¿Deberíamos preocuparnos por nuestro juicio final?**

Quizás sí, sobre todo si vivimos con la misma avaricia, egoísmo, ignorancia y ceguera espiritual que el hombre rico de la parábola. Su pecado no fue solo ser rico, sino también ser indiferente al sufrimiento del pobre que estaba a su puerta. Se centró por completo en su propia comodidad y placer e ignoró por completo las necesidades de los demás. Se amaba a sí mismo, pero no amó a Dios ni a su prójimo. Su riqueza lo hizo autosuficiente a los ojos del mundo, pero no a los ojos de Dios. De igual manera, a menudo caemos en la trampa de culpar a las ocupaciones y las cargas de la vida diaria por descuidar nuestro crecimiento espiritual, nuestras prácticas religiosas y nuestros actos de bondad. Permitimos que las distracciones de nuestras propias preocupaciones nos aislen de los demás y nos separen de Dios. Al hacerlo, olvidamos nutrir nuestra alma, fortalecer nuestra fe y profundizar nuestra relación con Él. Olvidamos alimentar a los hambrientos, cuidar a los pobres y apoyar a los marginados. También olvidamos usar nuestros recursos para atender sabiamente nuestras propias necesidades y compartir generosamente con los necesitados.

Finalmente, deberíamos preguntarnos: **¿Qué debemos hacer después de reflexionar sobre los errores del hombre rico?**

Primero, debemos recordar que la riqueza terrenal y el estatus social son temporales, mientras que los asuntos espirituales tienen un valor perpetuo. Esta verdad nos ayuda a mantener a Cristo en el centro como "el Camino, la Verdad y la Vida". Nos guía a seguir sus enseñanzas, obedecer sus mandamientos, recibir su gracia en los sacramentos y confiar en su plan. Segundo, estamos llamados a invertir tiempo, esfuerzo y compromiso en nutrir nuestra alma, cumplir con nuestras responsabilidades religiosas, practicar nuestra fe y cuidar lo que Dios nos ha confiado. Sin duda, esta disciplina trae equilibrio a la vida y nos prepara para un éxito duradero. Finalmente, estamos llamados a apoyarnos mutuamente como miembros del mismo rebaño, seguir las instrucciones del mismo Pastor y caminar juntos hacia el mismo destino. Por lo tanto, debemos vivir con compasión, bondad y conciencia de las realidades espirituales y morales que moldean nuestro camino tanto ahora como en la eternidad.

¡Sinceramente suyo en Jesucristo y Nuestra Señora de La Vang!

Reverendo Kiet Anh Ta.

GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

Colecta Dominical del 9/21/2025: **\$17,213**

Total Sobres Recibidos: **252**

EFT: **\$445**

Venta de comida: **\$4,388**

Por favor use sus sobres dominicales como acción de gracias al Señor.

*Para donaciones por internet
visite nuestro website
www.ourladyoflavang.org*

ANNOUNCEMENTS

WALKING WITH MOMS



In October, we will begin our Diocese's Walking with Moms Campaign to support Shelters, Clinics, and life-affirming centers that provide immediate and long-term care to our neighbors in crisis in Orange County. **Bottles is available after mass today.**

CATHOLIC HIGH SCHOOL CRISTO REY



Next week, representatives from Cristo Rey Catholic High School in Santa Ana will visit our parish to share information about enrollment opportunities for our children.

OCTOBER MASS COUNT

During the month of October we will be counting all the parishioners who attend Mass. This information is requested by The Diocese of Orange annually. Thank you.

PSA 2025



PASTORAL SERVICES APPEAL

Our faith. Our future.

Please consider making a significant contribution to the **Pastoral Services Appeal (PSA)**. Your generous support is vital to sustaining important ministries in our Diocese and will also help us purchase a new projector.

SACRAMENT OF BAPTISM

Sacrament of Baptism is celebrated on every month. For Vietnamese, the celebration will be on the 2nd Sunday at 2:00PM. For Spanish, the celebration will be on the 1st Saturday at 3:00PM. Please contact the office at (714) 775-6200 for more information regarding classes and registration. All registration must be turn in a week prior to class. Thank you.

NOTICIAS

CAMINANDO CON LAS MAMAS



En octubre, comenzaremos la campaña Caminando con las Mamás de nuestra Diócesis para apoyar a refugios, clínicas y centros que afirman la vida y que brindan atención inmediata y a largo plazo a nuestros vecinos en crisis en el Condado de Orange. **Las biberones están disponibles después de la misa de hoy.**

ESCUELA SECUNDARIA CATOLICA CRISTO REY



La próxima semana, representantes de la Escuela Secundaria Católica Cristo Rey en Santa Ana visitarán nuestra parroquia para compartir información sobre las oportunidades de inscripción para nuestros hijos.

OCTUBRE MES DE CONTAR LOS FELIGRESES

Durante el mes de Octubre estaremos contando a todos los feligreses que asistan a Misa. Esta información es solicitada por la Diócesis de Orange.

CAMBIO DE MISA



A partir de octubre del 2025, el horario de la misa en Español de los jueves entre semana se cambiará a las 7:00 PM en lugar de las 8:30AM. Este cambio entrará en vigor a partir del jueves 2 de octubre del 2025. Muchas gracias.

PSA 2025

Por favor, considere con devoción hacer una contribución significativa a la **Campaña de Servicios Pastorales (PSA)**. Su apoyo generoso es vital para sostener ministerios importantes en nuestra Diócesis y también nos va a ayudar a comprar un nuevo Proyector



PASTORAL SERVICES APPEAL

Our faith. Our future.



Walking with Moms Collection

Formerly “Pennies from Heaven”



All your donations support women, children, and families in shelters, clinics and centers throughout the Diocese of Orange. Sus donativos ayudan a madres y bebés en los refugios, clínicas y centros a través de la Diócesis de Orange. Tiền giúp đỡ của anh chị em sẽ giúp cho các bà mẹ và con trẻ có được nhà ở, nơi tạm trú, và hỗ trợ các trung tâm sự sống trong Địa Phận Orange.



For more information,
scan the QR code or visit
rcbo.org/walking-with-moms/



LA VANG TOUR, INC

(Sau chi phí, số dư sẽ được ủng hộ Bảo Trợ Ôn Gợi, Học Sinh Nghèo và các Hội Đồng)

Tour: Hành Hương Đức Mẹ Guadalupe, Mexico City

Ngày 18 đến 22 tháng 9 năm 2025 | Cần passport và thẻ xanh (Visa)
Deposit \$700, tiền còn lại trả trước 30/7/2025. Xin ghi tên sớm | \$1700/ người. Có Thánh Lễ mỗi ngày.

- 1 ngày tĩnh tâm (Chùa dòng Ngôi Lôi, Mexico City)

- Tham quan nhiều danh lam thắng cảnh (Nhà thờ Đức Mẹ Chử Lành, Kim Tự Tháp, vv...) Di chuyển bằng máy bay.

* Ngủ Hotel, có cha linh hướng giảng phòng. Bao ăn sáng 4 ngày hành hương.

Tour: Hành Hương Đại Hội Thánh Mẫu Missouri

Ngày 30 tháng 7 đến ngày 4 tháng 8 năm 2025

Đi máy bay: Giá \$900/người, đưa và đón Phi Trường.

Bus: \$650/người ngủ lều tại Đại Hội, ăn uống tự túc.

Tour: Đại Hội Châu Sơn Sacramento

Ngày 3 & 4 tháng 10 năm 2025 | \$150/người | Ngủ tại Đan Viện

Tour: Đại Hội La Vang Las Vegas: Ngày 3,4,5 tháng 10 năm 2025

Phòng 2 người \$450 | Phòng 4 người \$325

Boulder Station Hotel & Casino

Tour: Hành hương Năm Thánh Canada-Washington DC: (Cha linh hướng)Fr Kiệt Tạ

Ngày 23 đến 30/10/2025 | Hotel Vương cung thánh đường Đức Mẹ Vô Nhiễm-All Monument&Memorial at National Mall, National Air&Space Museum National WA.DC. Đền thánh Gioan Newman, Liberty Bell, Independence Hall(New Milford PA)-Niagara Falls(đi tàu đến thác nước)

-Toronto City(Ottawa Canada)-Vương Cung Đức Bà-Maria Nữ Vương Thế Giới

-Thánh Đường Thánh Giuse-Quebec City-Thánh Đường Đức Bà Vùng Vịnh-Vương Cung Thánh Đường Đức Bà Chánh Tòa (Holy Door)-Vương Cung Thánh Đường Anna.

Bao gồm vé máy bay, Hotel và các bữa ăn trong ngày hành hương và vé tham quan.

Cần passport, deposit.

XIN VUI LÒNG GỌI ĐẶT CHỖ SỚM

Mọi chi tiết xin liên lạc:

Kim Loan (714) 422-5269 | Hải Vũ (714) 422-5278

Tiffany (714) 234 1745

* La Vang Tour INC trân trọng kính mời



PHARMACY

Harbor Healthy Living Pharmacy, Inc.

646 S. Harbor Blvd.
Santa Ana, CA 92704
714-531-8080 Phone
714-531-9090 Fax

Harbor Pharmacy

16040 Harbor Blvd., Ste. K
Fountain Valley, CA 92708
714-531-9988 Phone
714-531-9987 Fax

Harbor Pharmacy 3

10900 Westminster Ave., Ste. 3
Garden Grove, CA 92843
714-537-0333 Phone
714-537-0033 Fax

Harbor Pharmacy 4

5015 W. Edinger Ave., Ste. B
Santa Ana, CA 92704
657-247-0851 Phone
657-247-0481 Fax

*Please contact the Parish Office for your
Advertisement @ (714) 775-6200*



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Ban Phụ Huynh

thân mời các em chung vui chương trình

Tết Trung Thu

7:00PM – Thứ Bảy, 4 tháng 10, 2025

**** Phát Miễn Phí ****

Bánh Trung Thu & Lồng Đèn



OLLVPARENTS@GMAIL.COM

